

کی پنیر منو بردہ؟

نویسنده: دکتر اسپنسر جانسون

مترجم: میلاد یداللهی

جانسون، اسپنسر، ۱۹۳۸ - م
کی پنیر منو برده؟/ نویسنده اسپنسر جانسون؛ مترجم میلاد
یداللهی. -- تهران: دنیای کتاب، ۱۳۸۴.
۱۰۴ ص.

ISBN 964-346-205-6

فهرست نویسی براساس اطلاعات فیبا.

Who moved my cheese?.... عنوان اصلی:
کتاب حاضر اولین بار تحت عنوان چه کسی پنیر مرا برداشته است؟ و در
سالهای بعد تحت عناوین متفاوت توسط مترجمان و ناشران مختلف منتشر
شده است.

۱. تحول (روانشناسی). ۲. موفقیت -- داستان. الف. یداللهی، میلاد،
مترجم. ب. عنوان. ج. عنوان: چه کسی پنیر مرا برداشته است؟.

۱۵۵ / ۲۴

BF ۶۳۷ / ج ۳

ج ۱ ۱۳۸۴

کتابخانه ملی ایران

۸۴-۳۵۶۳۱ م

نام کتاب: کی پنیر منو برده

نویسنده: اسپنسر جانسون

مترجم: میلاد یداللهی

ناشر: دنیای کتاب

لیتوگرافی خاتم: ۳۳۹۱۵۲۵۷

چاپ: پیک ایران

تیراژ: ۳۰۰۰ نسخه

نوبت چاپ: اول

تاریخ نشر: ۱۳۸۴

شابک: ۹۶۴ - ۳۴۶ - ۲۰۱ - ۳

مرکز بخش، تهران، خیابان انقلاب، خیابان فخررازی بن بست وزیر نظامی، پلاک ۶۷

تلفن: ۶۶۴۹۱۰۲۴ - ۶۶۴۹۹۳۲۷ - ۶۶۴۹۶۰۱۴ - ۶۶۹۶۳۷۷۰

فهرست مطالب

یادداشت مترجم	۵
در مورد نویسنده	۷
یادداشتی از نویسنده	۹
کی پنیر منو برده؟	۱۱
یک پدیده شگفت‌انگیز	۱۱
نظرات و عقاید	۱۵
کی پنیر منو برده؟	۱۷
بخشی از وجود همه‌ی ما	۱۹
جمع دوستانه	۲۰
شروع داستان	۲۵
کی پنیر منو برده؟	۲۷
دگر نوشته‌های روی دیوار	۷۷
در این قسمت نکات مهم داستان	۸۰
گفتگو	۸۵

بسمه تعالی

یادداشت مترجم

در این ترجمه سعی شده است که از جملات تحت الفظی پرهیز شود و از زبان عامیانه استفاده شود تا خواننده بتواند هرچه بهتر با داستان و شخصیت‌های آن ارتباط برقرار نماید. با امید به اینکه شما هم با خواندن این داستان زیبا، دیدگاه خود را نسبت به زندگی بهتر نمائید و به اهداف عالی خود هرچه زودتر برسید.

به دنبال پنیر خود بگردید، مطمئن باشید
که آن را پیدا خواهید کرد

میلاد یداللهی

پانیز ۱۳۸۴

در مورد نویسندہ

دکتر اسپنسر جانسون یکی از نویسندگان کتاب‌های پرفروش جهانی است که توسط داستان‌های سازنده و پرمحتوای خود که مستقیماً با روح و جان انسان ارتباط برقرار می‌کند، مورد توجه میلیون‌ها نفر در سراسر جهان قرار گرفته است.

او از معدود افرادی است که مسائل پیچیده را با بیان راه حل‌های ساده مطرح کرده است. جانسون نویسنده‌ی کتاب‌های پرفروش متعددی چون: کی پنی‌منو برده؟ که به بیان راه حل‌های جالب برای مواجه شدن با تغییرات در زندگی و کار روزمره می‌پردازد و همچنین، کتاب «مدیر یک دقیقه‌ای» که در آن متداول‌ترین روش‌های مدیریت جهان (با همکاری کنت بلاچارد) طرح گردیده، می‌باشد.

از مدارک تحصیلی او می‌توان به کارشناسی روانشناسی از دانشگاه کالیفرنیا، جنوبی، دکترای پزشکی از کالج رویال و

دیگر مدارک پزشکی از دانشکده‌ی هاروارد و کلینیک مایو
اشاره کرد.

کتاب‌های جانسون به چهل و یک زبان زنده در سراسر
جهان ترجمه شده و موجود می‌باشد.

یادداشتی از نویسنده

افراد بسیاری در سراسر جهان که نسخه‌ی اولیه‌ی کتاب «کی پنیر منو برده؟» را مطالعه کرده‌اند، اظهار داشته‌اند که ای کاش زودتر این داستان را خوانده بودند آن‌ها معتقدند این داستان مواجه شدن با تمام مسائل زندگی را برای آن‌ها آسان‌تر کرده است.

شما به عنوان یک نوجوان در مقایسه با والدین خود و یا پدر و مادر بزرگ‌تان دست‌خوش تغییرات بیشتری خواهید بود، پس خیلی بهتر است که زودتر یاد بگیرید که چگونه با آن‌ها برخورد کنید و در زندگی خود موفق باشید.

در این داستان شما خیلی زودتر از افراد معمولی تغییرات را درک می‌کنید و خود را با آن‌ها وفق خواهید داد و به مقصود خود می‌رسید، از سویی پنیر خود را پیدا می‌کنید یعنی از هر تغییری به نفع خودتان استفاده می‌کنید.

امیدوارم اگر در طول زندگی با وضعیت جدید و یا تغییری

روبرو شدید به مطالبی که از این داستان یاد می‌گیرید توجه کنید و بتوانید پنیر جدید خودتان را که می‌تواند هر چیز مهمی در نظر شما باشد، پیدا کنید.

اسپنسر جانسون